Porównanie tłumaczeń Jana 1:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | On był na początku w ― Bogu. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Ono było na początku u Boga |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ono było na początku\* u Boga.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Ono (to) było na początku u Boga. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Ono było na początku u Boga |

1. 1) <x>500 8:58</x>; <x>500 17:5</x>; <x>730 1:8</x> [↑](#footnote-ref-2)